

**Zeitschrift:** Schweizerische Gehörlosen-Zeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Taubstummen- und Gehörlosenhilfe  
**Band:** 38 (1944)  
**Heft:** 20

**Artikel:** Eine erste grosse Nachkriegshilfe  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-925969>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Gehörlosen-Zeitung

Organ der schweiz. Gehörlosen und des «Schweiz. Verbandes für Taubstummenhilfe»

Erscheint am 1. und 15. jeden Monats — Verantwortlicher Hauptschriftleiter und Geschäftsstelle: Johann Hepp, Carmenstraße 53, Zürich 7. Postscheckkonto VIII 11319, Telephonnummer 24 20 75  
Abonnementspreis: jährlich 5 Franken — Insertionspreis: die einspaltige Petitzeile 30 Rappen

Zürich, 15. Oktober 1944

Nummer 20

38. Jahrgang

## Eine erste große Nachkriegshilfe

Wir haben in den beiden Septemberheften von der Nachkriegshilfe erzählt. Diese Hilfe hat bereits begonnen. In vielen Gegenden Frankreichs leiden die armen Leute Hunger. Amerika will helfen. Aber es fehlt an Schiffen, um Lebensmittel zuzuführen. Nun will unser Bundesrat helfen.

In Spanien und Portugal liegen riesige Vorräte an Lebensmitteln für die Schweiz. Unsere Schiffe haben sie in den vergangenen Jahren aus Amerika hergeführt. Autos und Bahnwagen sollten nach und nach alles in die Schweiz bringen. Von diesen Vorräten hat der Bundesrat 100 000 Tonnen Getreide an Frankreich abgetreten. Das soll eine erste große Hilfe für unser Nachbarland sein.

100 000 Tonnen sind eine gewaltige Menge. Man rechnet 10 Tonnen Last auf einen Bahnwagen. Eine Lokomotive schleppt rund 500 Tonnen oder 50 Wagen mit je 10 Tonnen Ware. Für die Verladung von 100 000 Tonnen sind also rund 10 000 Wagen oder 200 volle Eisenbahnzüge nötig.

Wie lange würde dieser Vorrat für die Schweiz ausreichen? Wir wissen folgendes: Aus einem Kilo Getreide gewinnt man 0,9 Kilo oder 900 Gramm Mehl. Und aus einem Kilo Mehl gibt es  $1\frac{1}{3}$  Kilo Brot. Jeder Schweizer bekommt im Monat ungefähr 7 Kilo Brot zugeteilt. Die ganze Schweiz zählt etwa 4,3 Millionen Einwohner. Die Rechnung lautet also:

Aus 100 000 Tonnen Getreide erhält man 90 000 Tonnen Mehl.

Aus 90 000 Tonnen Mehl kann man  $90\,000 \times 1\frac{1}{3}$  Tonnen oder 120 Millionen Kilo Brot backen.

120 Millionen Kilo Brot : 4,3 Millionen = 28 Kilo Brot.

Das heißt: Aus dem Vorrat von 100 000 Tonnen Getreide könnte man jedem Schweizer 28 Kilo Brot zuteilen. Oder Brot für vier Monate. 100 000 Tonnen zugekauftes Getreide reichen jedoch für unser Land länger als vier Monate. Die Bauern haben eigenes Brot. Sie sind Selbstversorger und erhalten keine Brotkarten. Sie geben sogar noch Getreide

ab. Etwa die Hälfte unseres Brotes wächst auf Schweizerboden. Die andere Hälfte müssen wir aus fremden Ländern einführen. Der an Frankreich abgetretene Vorrat würde darum mit unserm eigenen Getreide zusammen nicht nur vier, sondern acht Monate ausreichen.

\*

In unserm Volke ist der Wille zum Helfen groß. Das ist erfreulich. Viele Dörfer und Städte rings um unser Land sind zerstört. Auch der Hausrat ist verbrannt. Es fehlt den Leuten an Bettzeug, Kleidern und Hausgeräten. Das ist bitter, weil jetzt der kalte Winter vor der Türe steht. Rasche Hilfe ist dringend.

Was soll man geben? Die Antwort ist leicht: Schuhe, Wäsche, Decken, Stoffe aller Art, Werkzeug, Geräte. Jedermann hat noch brauchbare alte Kleider. Oder Tischgeräte, die man nicht braucht. Oder Werkzeug, das herumliegt. Das Rote Kreuz nimmt solche Dinge gern entgegen. Man kann bei jeder Poststelle Pakete mit Liebesgaben abgeben. Die Post führt sie kostenlos dem Roten Kreuze zu.

## **Bilder aus der Schweizergeschichte**

### *Die Pfahlbauer (I)*

Man redet heute überall von Wohnungsmangel. Die Wohnungsnot war zur Zeit der Höhlenbewohner noch viel größer. Es gab nur wenige bewohnbare Höhlen. Das Volk aber wuchs. Da entstand wohl oft Streit um die Höhlen.

Höhlen sind zudem keine bequemen Wohnungen. Meist sind sie klein und nach vorn weit offen. Dann bieten sie wenig Schutz gegen Kälte, Regen und Wind. Einzelne sind zwar geräumig, dafür aber im Hintergrund dunkel und feucht. Auch suchen Bären und andere Raubtiere ebenfalls gern Zuflucht in den Höhlen.

Ferner hatte sich unsere Heimat im Verlaufe der Jahrtausende sehr verändert. Die Gletscher waren stark zurückgegangen. Unwegsame Sümpfe bedeckten weithin die Talböden. Und dichte Wälder überzogen die Hügel des schweizerischen Mittellandes.

Die vielen Seen unseres Landes dagegen boten freien Blick, genügend Raum und Schutz gegen Überfälle durch wilde Tiere und räuberische Menschen. Das bewog die Höhlenbewohner, über den offenen Flächen unserer Seen Hütten zu errichten. An den seichten Ufern rammten sie Pfähle in den Boden und bauten wohnliche Häuschen darauf. Sie wurden Pfahlbauer. Das war vor rund 5000 Jahren oder ungefähr 3000 Jahre vor Christi Geburt.

Die Pfahlbauten brachten auch allerlei gesundheitliche Vorteile. Sie lagen im warmen Licht der Sonne. Die Abfälle konnte man einfach in den